

I

(Informace)

SOUDNÍ DVŮR

SOUDNÍ DVŮR

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(prvního senátu)

ze dne 27. ledna 2005

ve věci C-422/02 P: Europe Chemi-Con (Deutschland) GmbH proti Radě Evropské unie a Komise Evropských společenství ⁽¹⁾

(Opravný prostředek — Antidumpingová opatření — Nařízení, jímž se končí antidumpingová řízení — Zpětná účinnost — Rovné zacházení — Nediskriminace — Dovozy určitých velkých hliníkových elektrolytických kondenzátorů pocházejících z Japonska)

(2005/C 82/01)

(Jednací jazyk: angličtina)

Ve věci C-422/02 P, jejímž předmětem je opravný prostředek na základě článku 49 Statutu ES Soudního dvora podaný dne 21. listopadu 2002, Europe Chemi-Con (Deutschland) GmbH, se sídlem v Nurembergu (Německo), (zmocněnci: K. Adamantopoulos, J. Branton a J. Gutiérrez Gisbert), přičemž další účastníci řízení jsou: Rada Evropské unie (zmocněnec: S. Marquardt, ve spolupráci s G. Berrischem) a Komise Evropských společenství (zmocněnci: T. Scharf a S. Meany), Soudní dvůr (první senát), ve složení P. Jann, předseda senátu, A. Rosas (zpravodaj) a S. von Bahr, soudci, generální advokát: F. G. Jacobs, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 27. ledna 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

- 1) Opravný prostředek se zamítá.
- 2) Europe Chemi-Con (Deutschland) GmbH ponese vlastní náklady řízení, jakož i náklady řízení vynaložené Radou Evropské unie v tomto stupni řízení.
- 3) Komise Evropských společenství ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 19, 25.1.2003.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(velkého senátu)

ze dne 15. února 2005

ve věci C-12/03 P: Komise Evropských společenství proti Tetra Laval BV ⁽¹⁾

(Opravný prostředek — Hospodářská soutěž — Nařízení (EHS) č. 4064/89 — Rozhodnutí, kterým se prohlašuje spojení „konglomerátního“ typu za neslučitelné se společným trhem — Pákový efekt — Rozsah soudního přezkumu — Skutečnosti, jež musejí být zohledněny — Závazky týkající se způsobu chování)

(2005/C 82/02)

(Jednací jazyk: angličtina)

Ve věci C-12/03 P, jejímž předmětem je opravný prostředek na základě článku 49 Statutu ES Soudního dvora, podaný dne 8. ledna 2003, Komise Evropských společenství (zmocněnci: M. Petite, A. Whelan a P. Hellström), přičemž druhým účastníkem řízení je Tetra Laval BV, se sídlem v Amsterdamu (Nizozemsko) (advokáti: A. Vandecasteele, D. Waelbroeck a M. Johnsson, A. Weitbrecht a S. Völcker), Soudní dvůr (velký senát), ve složení P. Jann, předseda prvního senátu, úřadující předseda, C. W. A. Timmermans a A. Rosas (zpravodaj), předsedové senátu, C. Gulmann, J.-P. Puissochet a R. Schintgen, N. Colneric, S. von Bahr a J. N. Cunha Rodrigues, soudci, generální advokát: A. Tizzano, vedoucí soudní kanceláře: L. Hewlett, vrchní rada, vydal dne 15. února 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

- 1) Opravný prostředek se zamítá.
- 2) Komisi Evropských společenství se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 70, 22.3.2003.